

ԻՆԿԻԼՔՆԻՐՈՒ, ՅՐԱՆՍԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻՍ
Ի Թ Թ Ի Յ Ա Գ Ը

Կօրուս զազգեթարննտա միննտէ-
րին պիր պէնտտէ, պիր թարաֆտան
Ալմանիս, Ավսթիրա վէ ինպաիւր
տէվէթէլէր յարասնտա, վէ տիլէր
թարաֆտան Պրանտա իլէ Բուսիս
արասնտա ագտը իթթիֆագ օլունն
տուզու հայտէ, ինիլթէրրա տէվէ-
թինիւր տաիւր պունարտան հանիւ-
սըլլա պիրլէյէնէիլ, հագգընտա գա-
նի պիր ինթիլիսպ ինքա իյլէմէսի
զըմննտա, հիւքիւմէթի մէթպուէ-
լէրի նէզալնտէ ինքաի վէնաեա իթ-
մէլէրի, Բարիստէ պուլունան ին-
կիլիզ զազգեթարնն մուխպիրէրինէ
հիւրէր ինիլիվ, վէ պու մուխպիր.
Երտան պազըրար մթթուսա ճէ-
վապ վիրմիլ օլուն գլարը կիպի, թայմս
զազգեթարնն Բարիստէրի մուխպի-
րի Մ. աւ Պլօմիլ տաիւր ճէվապ իթմ
իյլէմիլ, վէ վիւմուլէյ, րէֆգլէրի
սիսիլլէ, ինիլթէրրա, Պրանտա վէ
Բուսիս արասնտա ագտը իթթի-
ֆագ թատավուրունտան տօպեր իզ.
հարը թէհանիւպ իյլէմիլ տիր. Մ.
աւ Պլօմիլ, պէօլէ պիր իթթիֆագ
տան ինիլթէրրանն զեարը նէ գ-
լանաղընը սիւալ իթմէքէ պէրապէր
պունտան եալընըզ Բուսիսնը իս-
թիֆատէ իտէնէլինի տէրմիեան իյ-
լէհօր. ճէվապամէլլի մէզքիւրուն
իչպալ ֆըգրապըն պէր վէնէհի աթի
թէրնէմէ վէ տէրն իյլէրիզ.

ՀԱՐՈՐԻ ԲՈՒԹԻՔԻ գահը պիր հըրոն առտո
 Խոհն քեաֆօճէյի Յրանաըզար իշին,
 Յրանաս ինէ Բուսիսանք, ինթիֆա-
 ցըն, Յրանասանըն մաղուպէնէ ինի
 թամար իթմէկն, վէ Յրանասանք,
 մէվգի վէ ըրւթպէսնին թէմափյ-
 ւէթինի Իեատտէ իթտորմէկն, վէ տաւ:
 Եիմ իւլ զէգաթ ումուզարը իւզեւ-
 րինէ պասուս զպալպին էլինի, տէֆ-
 իլլէմէկէ մախսուս պիր վաւըթա
 տըր:

«Պէտք է պիր վազիտէթան, ագլ
ու, հիքմէթլէ իշ կէօրիւլէմէզ, վէ ա-
լիճէնպապնէ պիր հըքս, ագլ ու ֆէ.
թանէթէ թէգաուտիւմ իտէր :

«Բուսիսանըն՝ Պալլանարտուն սու-
րէթի հաքիմանէտէ երէշլմէի, սիդ-
էն (Ֆրանսիացիաբա) հէճմէնէթի-
պիլ մատտէ տէյիլ տիլ: Պէնանըն-
րին սիդ, Բուսիսանըն էֆէննան-
եարտմ, անըն միւրապարընը էլ-
թիզամ, վէ նիւաթընը միւրապիւ-
նիսիտուտունու: Պու մուվէնէթի
չէտիւսէն մուքապիլ, մուհաննէպէ-
աղիվէ սապալընտ Բուսիսանըն ե-
արտմ իւմիտիի իսթէնտուտունու:

«Պու էֆբեարընըըը թապիի վե
հագգրր պուիուրում, զիրա պու
էֆբեար, ֆաթիթ օյմագ իսթէէէն
վե տիւնեաննն սուլհ ու ասալիյինի
իւլալ իյէէէն զալիպին միւնագաթը
տըր:

«Տիագ աթ», սեպին իւէ պիտիբաւ
Բուսիսանըն, միւթթէ ֆիդի գըմաւը
թէն ինչպ իւրէտիկինիդ ինկիթէրբա-
նին, էսնիսա երբեքըդ տինէ մէքիւն մախ-
ուս նէ՝ կրպի սէպէպի գաթի, կէզ-
րիւ եօրսունուդ, ինկիթէրբանըն զո-
րէթթիֆագտան հաւը, խտ ճէկի մէն-
ֆաւթը նէրէտէ միւշաճտէ իւրէ-
եօրսունուդը լէ՞՞ մէպտէ նամըյլա,
նէ՞ մէնֆաւթը նամըյլա, պիւր միւխ-
պիւր, հաթթա միւթթէտիւր տախի
օյա, վէ իսթէտէ, ինկաբընըըդ
տիւրէմէքիւնի ինկիթէրբաւ թալ-
սիտէ իտէպիլիւր:

«Պէն, բէք ալեւ կէօրիւեօրում
քի, պու իթթիֆազատն եալլընք
րուսիս իսթիֆատէ իտէնէք տի
Պու իթթիֆազատ, ալ չօք ալտա
տընք իւմիտլէնէ զահիպ օլտուրու
նուզու անլաեօրում, ցագաթ հա
զ ըզթէն, թէնքիթի վագընքը եա
լն միւսթագալէնէ եալլընք րուսի
խէնալաթլընք մուվաֆիազ լիէնթի
իւմիտլէն, Շարքըն եօլունն Քու
սիսեւ ալազըլըր, պիր մուհարէպէն
կիրիլմէքլիկ, վէ ցրանտեք տա
մ մուհարէպէնէ կիրիլմէքլիկ ին
կիթէրուսն: Վտալիսն իթմէքլիկէ
ճէստէթէ իտէնէք չախս, ինկիթէք:

որոնք է՛ն ալազ, խաւով առտ օլը-
նուր, վէ գանն իտերիմ քի, եալընը
Բուսիսիսն մէնֆաաթը իյնի ինկիլ-
թէրրաաիհանէն իթմօթըրմանաաա
սաաաաաաաա հէօթթէրմէք օյմաաաաա
սիգաե Թաաազ Իտէրսինկօ, ինկիլ-
թէրրա, Ավսթրիա, Իթալիա, Վէհաաը
Լէօրմէք, Իսթէնէյէրնի քաաֆֆէսի
իյնի, Պուկարիսթաա մէսէլէսիլէ,
Ավսթրիա աաաա ալ-
թէնաա ալալմաք, քիչալք աե վէթէր
մաա վ իսթիլք, Էվրօք, Սլա վէ
Ժրմանիա տէրիլիսաե պաթըրըմաա,
վէ Հիտիսթաա Ծաաք հաքիմ
օյաաա աե վէթէրնի հիւքմիւ-
նէ վաղ իթմթիմթէրիմէքաե տիր,
Եալընըք Լաթին գալմը, Էվրօաաըն
ուէլլորընաա պըաքըաաա տըր քի,
օ աա, քէնտի եվկիլքի աղաաէթինի
թէքըար Դօլալ իթմէք իւզըէ նէ՛
գաաաա ճաաա իթմէ, աղաա հիտէ-
նէք տիր:

ՀԱԹԹԱ ՂՈՒ ԷՏՆԱՄԵՒ ՎՈՒԳՈՒ
պՈՒԼԱՆ ԶԱՂ՝ ՆԱԿԱՐԸ ՄԻԳՔԱԹԸՆՐԳԱ
ՀԱՐՔԱՄԵՐՈՐ ՄՈՒ :

ՃԵՈՒ ԴՊՐԵԿԱ ԹԵՐԹՐԱԿԱԿ ԿԵՅՐՄԵ-
ԵՐՈՒՄՆԱՆԸ, ԱՐԱՄԻԱՆ՝ ԲՈՒՄԻԱՆ ՎԷ
ՏՐԱՆՍԱՆ ԿԱՆԵՋՆԻՍԵՆ՝ ՕՐԱՊԱԳՈՒ ԿԱՂԵՎ
ՆՈՒՍԱՆ ԿԱՂԵՎ ՍԱՎԵՐԻՒՄ ԻՆ, ՎԷ ՏՐԵ-
ՐԱՆՍԱՆ ՎԷ ԲՈՒՄԻԱՆԵԱՆ ԳԱՐԵՐ ՕՐԱՊԱԳ-
ԻՆՂԵՐԵ ԻԹՎԻՄ ԻՆ ԻԹՅԻՖԻՊԱԳ ԻԹՎԻՉ
ՕՐԱՊՈՒԼՈՒ ՏՂԱՅԵՆ, ՇՈՒ ՍԱԹՆԵՐԻՄԵՐ
ՆԱԳՄԱՊԵՄ ՕՐԱՊՈՒԼՈՒՄԵՆ ԷՆԱՍՈՒՄԵՆ,
ԲՈՒՄԻԱՆԵՐ ՊՈՒԼՎԱՐՍԻԹԵՆ ԷՆԱՍՈՒՄԵՆ ԴՄ-
ՆԱԳԻՏԻՆԵՐ ՏՐԱՆՍԱՆ ԻՆԷ ԿՐԻՐԵՄՈՒՄ
ՎԻՆՏԱՊԱՆ ԻՆԷՄԵՄՈՒՄ ՄԻՐ, ՎԷ ԿԼՈՒ-
ԿԱԳԱՊԵՆ ԱՐԱՄԻԱՆԵՐ ԵՂՐԻՏԻՐԵՆ ՎԻՐԹ-
ԵՆԻՔԻՐԵՆ ԶԱՐԲԵՊԵՆ ԻՆՎԵՍԻ ԻՆԻՆ,
ՏԵՐԱՊԱՆՏԵՐԹ ԶՐԵԿԱՂԵՐ ԷՂՐԻՏԻՆԵՐ ԹՎ-
ԻՄԹԹ ԿԵՏՈՒՄԵՐԵՅԻՄԻՉ ՄԻՐԻ, ՊՈՒ ՏՂԱ,
ԲՈՒՄԻԱՆԵՐ, ԱՐԱՄԻԱՆԵՐ ԶԵՆՄԻ ՄԵՐ-
ԳՈՒՂԱՐԵՐԱՆ ՎԻՐԹԻՉ ԳՐԱՎԵԳ ԻՆԻՆ ՏՐԵ-
ՄԱՆԱՍԿԵՐ ՄԵՐԱՄԻՆԵՆ ԳՈՒԼՄԱՆԻՉ ԵՂ-
ՈՒՆԵՐԱՆԵՆ ԿՐԻ ԻՍԱԿԱԹՍ ԱՆԵՂԻՆ ՄԻ
ՄԻՐԻ 0

գէլէր Գուժպը լըմախտէն Աֆրիգա
հուսառտունն քատար հրէք՝ ինձեք
արգուսինէ պուլունան ըուսիա,
օրտուպարներ երկրխաւքէք մա-
հէլլըտէ մէտնիւթէք մէյկէէրի
հաւը խտն հէրըրէնթ թիւսիւմ-
ն մալիք օլաւ խտր, պիւթիւն
տըւտեանք հաթիմ օլմաք իլին,
քընտիսինէ պէլքի եօլ ալըպպիւր
խտի:

Ալաքին էօլլէ տէյիւ տիր, վէ
րուախա շու պապօտա հիւրրիսէթ.
Բէրվէր ալէմին, խուսուսա ֆրանսա.
Նըն խասմի տիր:

Միւս խէ Ամթրիա, յԲայկա
վէ ինկելբերանըն, վէ հագեցեթ
կետովք խթենէնէրինխիպէտին,
պու ֆարիհլերէ քերէրէյ, արզըն
եօղնուն ալմագըլը խթեսորուն-
նուդ

Բնակիչներս Լաբին գալով արդեն
 թէհտաւ ձեռնէնք վէքն քննարկելի
 Սաւլ վէ ձեռնէնք գալիմարը գարըն
 սորտալ ետընքը պրգանազ օլան
 պօլնէ պեր բօլթիզ աես պպիզ օլ
 մազ իսթէմէեթէք Զազըզէթէն
 պիզ Ֆրանսըզ բօլթիզ արտան սալիզ
 օլմազաւ տըր, վէ հէրնէ գաւտ
 պալ կիւնը կիւն պոլ բօլթիզ արտ
 նազարը արիզ արձա արնմամազ տա
 իսէ տէ, Ֆրանսա իէ Ալմանիանըն
 իթիթիթալարըն մանի օլան հէպըզ
 օրձաւան գալի տըրընտան, Զազը
 ձէթի ճալ թատիզ գլըննաճազ
 տըր :

ՐԷՍՄԻ

(Աղնամ ըէսմինին սուրէ՛ժի իտարէ
վէ իսթիֆասընա տալիւ թալինաթ
սըր.)

ՊԵՐԻՃԻ ՖԱՍԱԼ
Ազնամ թաղապետը նա գաղանձ
թագաբնի մէ թաղապետէ եղլամա
մէմուրի ինին տալլը ինթիխապը.

10. - Հէր գազանըն հազի օրտու-
ղու գաւրս մէկգիւնիւնն իճապընա-
վէ աղնամընըն միգատարընն կէօրէ
իւղուհմու գատար գօյա թագսիմ

օլունարագ, պունլարըն աղնաւիլ
մուվագդաթէն թայեին օլունանագ
մէմուրիյն մարիֆէթիլէ թաւատաւ
օլունանագ ալըր :

21-թառատատ քօլլարներն ճիւղէ-
սի մարտըն պիրիճիկիւնիւ Թառատա-
տա մուպաղըթ իտէպիլմէք իւզը
հէր տէնէ մարտ Տըւլիստէ մու գառ-
տէք գառա մէկնիկի Խառընստէ
իշպու Թայիսիւն Թայիսի իլըտիկի
միւտտէթլըր զարֆընտա Թառատա-
վէ եօզլամաք իրա իմմէք, վէ
միւտտէթի դարֆընտա իքմալ իտէ-
Տըլըր իտէ, իքմալիւն գառաք իտ-
թիխտա մօլնաքաղ պաշտա պիր
շէյ Թայէպիւն Հազգլարը օյմաճգ
իւզըթ, իւճըթթի մաիթուա իլէ հէր
գօշ իշիկ պիրմէմուր, պիր մուճարըրի
վէ լիւզուստէ գառաք սիւաքը վէ
բիւտաթ գօշու ինթիխազ օլունա-
քաղ, իսմ վէ միգ տարը մաշալարըն
միւպէյեիւն, Թանդիմ օլունաճազ
տէֆիկէր մարտ Տըւլիստէն էվվէ
մէքէշի լիվաեա եւօնտէրիլէթ
լիվա իւզըրինէ եաքլաճազ իմմալ
տաթի մուհաճպէյի վիլիստէն ին-
սալ օլունապօ օրատա Տըֆօ օլու-
նաճազ տըրօ Մէմուր վէ մուհար-
ըրլըրէն իւճըթթիւր տէրէճէյի քի-
ֆաեա տէ Թայիլիւն օլունաաղը կիպի,
սիվարի գօշուստէն իւճըթթի 400
վէ բիւտտէլէրի 200 դրուշտա տուն
օյմաեաճազ տըր:

3. Մարտոսն 15 կեն մագառտեմ
գազա մերքեղերնտե պուլունմազ
նա թառամտ վե եռլամս ինթմա-
նա գատար իսթմաթս օրունմազ
իւրեր, հեր գազա իչն լիվա մեմիսի
խաթեսիտան լւհերէթ մազթուա
իւհէրպաղա հաթեմէթ վե իթթտար-
օնս պիր մեմաթ ինթիսպա վե իզամ
օրունմազ տրո:

4. - Ինչպիսի գազաց մեմուրու գօլ
 մեմուրու վե մուհարրիք վե գօրու-
 լարենք ինքիխանութի ինքիխանազը պու-
 ռուներաց ասուրի ինքիխանապարանա
 վե մաաչլաընըն տեհեհեյի քիֆա-
 թազեհ ֆաղա վե տուն օլմամա
 ինազըընն նեղաընըն վե Թա-
 ղիմ օլունսն տեֆթերի Թեմէր Խտե-
 ճեկէ կիպի, կեհեք Թաաաաա վե
 կեհեք Խալլամա Եանաօլունա լաըմ
 կէլէն մաճկլէրէ պիղաթ Խ աղնմթ-
 ի իճրաի Թաճգըաթ Խ իլլեհեհեք
 տիք :

5. - Պաշը եկապալը ժախչուսէն
մէպին, պիր լիվան միլստէթ տէն
մէմուրը ժախսուս իգաւոնս լիլզուս
կէօրիւնտիւկիւ, հալուս, Թ շաւաւս
մուսթիւնտիւն հուսին ճէրէեանը
սեղաբէթ իթ մէք վէ, իւտ էլիճապ
պաշը գաշալալը իէ գուրսեա տաթի
աթիվէթ իթ մէք, իւրը մէմուրթին
միւլէթ հաթիթէթ իլլաթէթ տէն վէ եա-
լաւս մէճիսի իտարթը իլլաթէթ սա-
լալը վէ անլը կիպի միւթէպէրսն
վէ մէքէթ տէն պիր միւնասալիկ ինթ
իսապ օլուսարաք, հաթիթը իսալիսէն
պիլիշալ, մէէզուսիսէթ շալըստըզ
տուս սնըրս իգամ օլուսնամաք, վէ իշ-
ալու մէ վուրս, մուլլազազիթ իսէ Աշաբ
նիլզալմիւսթիւն 48 ինճի մաուտէթին
թաթ պիթէն իսարճալս վէ եէ վիթե,
վէ մուվազաթ, պէլլ իսէ, մէքէթի
վիլաթէթ տէն, եէ վիլ հաթէթիլստէն
թիլլապարն եալընը եէ վիթե վերի,
լէճէ տիր,

6.- Հէր գազանըն ճէպամթխն
վէ մէվը ընին իգթիդաւնաւ կէօքն
իսթիստամ օլունանագ մէմուրլա
նիսպէթխնտ լիզղումը միգտար ագէ
վիլանէթ մէրքէզլէրնէն իսպահս օ
լունարագ, պու ագէնիկ միգտարը
շուպաթն 15 ինտէն վէվէ գաղպա
րա թէպիդ օլունուր:

7. - Գազա վե լեվա վե վիրաբեթ,
տեն թայրեն օլունամադ պիւռումու
թապտտա մէմուրաբը, ինքն վե լեյի-
լեթրեն վե եաթտա միւթ հեկալիջ յա-
սայրէնին Գազա վե թեպլիւ-
գաթրնտան օյամամադ վե տէվէն
լըտմէթինէն ինքնիւնապը լազմը կէլէ
հվաաթը հալիդ պուրունմադ մէչլուծ
տուր, Գազա վե դարադօլ մէմուր,
լըբը վե օյուրուլաբ տաթին հեր հալ-
տէ հէնլիթէթէ պայտան օյանհէրն

խթիխապ օլունանագ տըր: Շանեստ
պունյարըն միեանընտա էվաաֆը մեզ
գիւրէեի հայիզ օլմաեան վէ սապը-
գաի հալլէրի խթիխտամյարընա մանի
օլման պոլլուուր իսէ, խթիխապ իս
տէնլէր մէսուլ թուլթուլուր:

8. - Կապալ վե գ օլ մեմուրարըլլա
գ օլ մուհարրուրէրնիլն վե գ օլմու-
հարրուն հիթիլ թայսնիսիտէ շահեմ
իքմալը խըտմէթ իթմէքիղն ազիր
լաըմ կէլիր, վե եսախտ քնտիսի
խըրքե խըտմէթ իլլըր իսէ, քէսպի
իսթիհգ ազ իթմսիսիկի միգ տաըլ,
քէֆիլմախտն իսթիթուտա օլումմազ
իւզըրէ մասշարընըն սիւլիւսիւ պա
սէնեմ իթմ գըլընըպ մասարաթ գայտ
օլումուրի, վե խիթիամլ մէմուրիեթ
իսթիտէ գ ուստար իսթիհգ ազլըրը
տախիլ քէգալիւք մասարաթ գայտըլլա
վէրիլիր:

9. - խառատատ լէ լեւսփրլէմուր.
լարը, կէղքիքլքիք եէրէրտտէ մէճան-
նէն հնէնարտտէ եէմ լի եհէնէնէք վէ
տղնամ առհապընտան իլմ ու իա-
պէր պահաւոր վէ սալիքէ նամը իլէ
պիր շէյ ալմագտան մէջնու տըր-
լար, Պունա մուխալիք հարէքէթ ի-
տաննէր, շէտեք գանաթաւմուսիին 131
ինճ մուստափաթի հլւ քմուխէ լէվկի-
գէն միւնագաթի տըրնուր:

10. - Թաատատ ԳՕԼԱՐՔՆԸ ԻՐՖԱ.
ԳՕԼԱՐՔՆԸ ՄԻՆԱՍԻՍԻ ԿԻՂԱՐԱՐ
ՏՈՒՆՈՐԱԴՆԱՆ ՆՆՖԷՔԱԲԸ Ի ԹՄ ՈՐՈՒ
ՆԱՃԱՂԵ ԿԻՂԻ, Գ ԿԱԳՈ ՄԵՆՈՒՐԱՐՔՆԸ
ՏԵՎՐ ՈՒ ԹԵՖԹ ԻՆՆՍԵ ՍԿԻՐԻ ՏՈՒՆ
ՈՐԱԴՆԱՆ ՆՆՖԷՔԱԲԸ, ՎԵ՛ ԻՆԱՎԵՐՏՈՒ
ՍՈՒՆԸ ՄԱՍՏԱ ՎԱՆԵԹԻ ԻՐԻՆԸ ՄԻՆ
ՆԱՍԻՍԻ ԳՕԼԱՐՔՆԸ ՄԻՆՎԱԳՈՂ Գ ՄԹԵՆ
ԿԻՂԵՐ Ի ԻՐԻՂԵՐ Գ ՕԴՆՈՒ ՎԵՐԻՒՆԵՆԸ Զ
ՄԻՐ :

Skylar

ՖԷՆՆԻՅԵԷ

Հուամբաի Թիֆօտինին իշխիլի սուլար
վասըթասըյլա սիրանէթ իթմէսի . -

Skylar

ՖԷՆՆԻՅԵԷ

Հոգևոր Թիֆոսիտինն իշխիլի սուլար
վասրթասըյլա սիրանէթ իթմէսի . -

Skylar

ՀԱՅ ԿԱՅՈՒՐԱԿԱՆ ԻՐԱՏՔՑԻ
ԸՆԴ ԲԱՐՁՐ ՀՈՎԱՆԱԽՈՐԴԵՆԱՄԲ ԵՒՄՏԱԿԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐ
ՎՍԵՄ. ՄԱՀՄԱՌՈՅ ՃԵՒԱԼԼԵՏՏԻՆ ԲԱՇԱՅԻ

Մ Ե Ծ Պ Ա Ր Ա Հ Ա Ն Դ Է Ս

ԴԻՄԱԿԱԽՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄԱԿ
Ի Ն Պ Ա Ս Տ

Կ. ՀԱՅՈՑ ԱԼՔԱՏԱՆՍՄ ՀԻԻԱՆԴԱՆՈՑԻ
ԵՒ

ՋՐԻՍՎԱՐԺ ՅԱԿՈԲԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

Շաբաթ 27/10 Մարտ 1888 Երեկոյեան Ժամը 4 Ժն

Ի ՆՈՐ ԹԱՏՐՈՆ ԲԵՐՄ

Մոռոյք մեկ Օտանկեան ոսկի

ԱՆԴԱՄԲ ԿԱՐԿԱԴԻՐ ՅԱՆՁՆԱԽՄԲԻ

ՑԵՆԱԲ

Վսեմ. Մահմուտ Ճէլլատտի Բաշա, (Եւթմաական Նախարար)	Նախագահ
» Արիստակէս Էֆ. Ազարեան (Նախագահ Առեւտր. Սենեկի)	Դեր-Նախագահ
Մեծ. Դէորդ Էֆ. Սամանճեան	Դանձապետ
» Յովհաննէս Պէյ Գույումճեան (Իրաւագէտ Խորհ. Օգնական	Բարտաղայր
Մեծ. Ազարեան Անտոն Էֆ.	Վսեմ. Նաֆիլեան Անտոն բաշա
» Ազարեան Ժօղէֆ Էֆ.	Մեծ Նաֆիլեան Պետրոս Էֆ.
» Ալիքանեան Յովհաննէս պէյ	Վսեմ. Նուրեան Յովհաննէս Էֆ. (Ան
Վսեմ. Բաբաղեան Լեւոն պէյ (Դեր-Տնօրէն Խնայ. Արկեղ)	դամ Պետական Խորհրդոյ)
» Բօթթուգլեան Միքայէլ Էֆ. (Խորհ. Եւթմաական Նախարար.)	Մեծ. Պէրպրեան Պետրոս Էֆ.
» Գաղանօվա Ժօրժ Էֆ.	Վսեմ. Սալի Միւնիթ Պէյ (Ընդհ. Դա
Մեծ. Գասպեան Վիլէն Էֆ.	տուղար Առեւտր. եւ Հանրային
Վսեմ. Գույումճեան Պետրոս Էֆ. (Վե	Շինութեան Նախարար.)
րատես, Անտառաց եւ Հանքաց)	Սըր Ալիթէմ Նանիբեյ (Առաջին
» Ենիտուրեան Տիմիթրաքի Էֆ.	Թարգ. Անգլ. Դեսպ.)
» Համամճեան Սարգիս Էֆ.	Մեծ. Սաղրեան Անտոն Էֆ.
Մեծ. Հէքիմեան Միկրոյէ Էֆ.	Վսեմ. Սաղըլեան Յովհաննէս Էֆ.
» Հէքիմեան Վիլէն Էֆ.	(Ընդհ. Դատախաղ Հաշուաւոր
» Հիլլէկեան Տիգրան Էֆ. (Խմա	նութեան Ատենի)
գիր Տնօրէն Ճէրիտէյի Շարքլէ	Մեծ. Մայթ. Յ. (Հաշուաւոր-Բնիկ
էրադոյ)	Օտմ. Կ. Պանքայի)
	» Փօլց Անթուան Էֆ.

սուտատ տիեօքքի, պիբ խաննին
աղաճաբը վէ տէօչէմէլէրի, սիւտ
վէ եա առեռուն ճեզպ իթտիկի դա-
տար Եկազ, մուլաթիբ հապա վէ խաս-
թէլլիկի մուճնիպ պուրտարալ ճեզպ
իթմալըտէ տիր, Ֆուսաթի խաննէլէրի
հէր էլլէ եա ալթմըշ սենէտէ պիբ
քէրքէ քըզըպ եհնիտէն ինչա իթմալ
- մալիմեա, էվվէլլիք ինչի աղաճ-
լար իլէ տէյլլ, պալպո տէհն ուղաճ-
լար վէ սալիլէ իլէ - միւմքին օլմա-
տըղնտասն, տիվարալբըն վէ տէօչէ-
մէլէրին եիւզիւ սուրթի միւքէմմէ-
լէտէ սըրըր պիբ քիւբ կիպի սըվալա-
մայր իմի:

Տօգթօրը միւմաիւէ յճ՝ նէ կիպի
պսեա իւթիմալ իտիլմէք լազըմ կէ-
լնէնկիլնէ տալիւ մալիւմաթ վիրմէ-
տօր:

Վերեմի իսկ թիկ տրևեալաւ զալ-
տըրմազ իւրէն հնքիպէր կիճէ վէ
կին տրւալ տարփը նագտինէի զայրէթ
իթ մէքիքտէն սուա ֆէրաղաթ իթ-
մէն օրարս:

Մէջհուր հէքերմէրտէն պիւրի պիւր
լոր ֆապրիգալարընտա իլլէնէն ա-
մէլէնին «առիտ ֆիւլ.օր հիւրիլ»
կազը թէնէֆֆիւսէ մէհպուր օլտուգ
լարը հպատէ, վերէմ իլլէթինէ ա-
լա տիւլար օւմմալարընը միւշաճհէ
տէ իտրէնք, պու զալըք քընտիւ-
նէ, մէզքիւր կազը ֆէննի թէտավի-
տէ իսթիմալ իթ մէլլէք ֆիքքընի
վիրմիշ, վէ պիւնաէն ալէյհ պու եւի-
տէն նէթառիսի հասէնէ իսթիհնալ
իլլէմիլ տիր, Շէօլլէ քի, 100 վէ-
րէմիլի իտուլը մէզքիւրէ իլլ թի
տալի իտրէնք, 35 քիլոնին քեմալ
լէն չիֆաթէզլըր օլտուգլարընը, 4
քիլոնին սըհհէթի տերէնէլ վիւս-
թատա իտտէ օլտուգլաւնու, 1
քիլոնին էօլաիւկիւնիւ վէ 14 քիլո-
նին խաօթէլիկի մալէտտտընը սըհ
հէթ օլմանըպ, հալը աօլիսիստէ պա-
գի գալաղլարը կէօրմիւշ տիր:

Շիրտի պու ուսուլը թեապփնի
նեաթն իպարեթ օյուղունու իյզ
իտերիմ. չեօլէ քի ալթը մըգեու
գատեմ քիչիլքիւքտէ պուլունա
պիր հիւճէնին հապարը 100 կրա

ստորա ֆիւռօր հետքով» կարգ իր թի-
նայպ իտէն պիւր շիյէ տէրունինտէն
իւթիշար իտէն կազ իլէ իշպա իտի-
լէրէք, խասթէէի կիւնտէ պիւ-
սասթի գատար պու հիւճըրէնն տէ-
րունինն վազ իթմէլի տիւր Պու միւ-
սաւաթիւր միւթնազըպ էօքքիւրիւք
ազապիւր վէ իշխանէթ հիւ պիւր էսէր
գապմազ. պալլամ թէպտիւր ճին
ու մաշիյիէթ իտէր, թէրլւմէլքի
իւիլիամ պուլուր, վէ իշթիւս ալը
լլուր, Շախանը տիգըթթ պիւր մատու
տահս վար տիւր, Շէօլլէ թիլ, թիւքիւ-
իւր, քաթն Տօզլէ, Քօխըն քէշէ իթմիշ
օլլուղու (պասիլ)էր, եանի խասթէ-
լէքիլէրին թօլուժու ատտ օլլունան
վէ աննազ իւրաւէպին իլէ կէօրիւ-
նէպիլիւքտէ պուլունան մուղըր Տապ
վաննըլպու տէրագապ նապէտիւս
օլլուրքիւր:

—Տըքթ. Բէսօկիօ նամ. Կէքիս
տախի, Գալիւսարի խառթախանէ
սինտէ, վէրէյէ գարշը պօրաքս նամ
պիր նէվ թուզու խառթէնէ թէ
նէֆֆուս իթտիրմէկէ թէճրուպ
նէմլի տիրո

Մէջքիւ թուղուն հալլ խտրէրէ,
 իշխրիվէսի սուրէթնտէ ինքա օլու
 նան միւռալախ տաննէթալինճի մաթ
 լուպէ իսթիհալլ խտրիվէստիկնտէ
 սոցլուռան ագճնիւրիւրէրէ խտալա իթ
 մէքիլիճ մէհպուրիւրէրէ հասլը օլմու
 սուրէ, Շէօլէ քի, պօրաքըր զանէլ
 ինճէ պիր թարգոտա թօզ հպիւն
 իճըրդ խտրիւրէր, վայտէպուրկ ու
 սուլը իւզրէ իմալ օլանան թուրա
 պա վասթիթաըլլա ինքուրի աւելիւս
 խտիլի

Ամէլեաթը մէջգրւելէն ինքաթը
տան սանրա, չու նէթիճէ հասըը
լուր. չեօյէ բի, իշթիհա չողաը
սըգէթի ճիսմ թէգաեիւս իտէ
էգաիւրիւր պաղամ ապաըը, թը
նէֆֆիւս քէսթի սուհաթի իլէ
վէ ուլը-ու ճիսթի պուլուր,
վԱՐԻԱՆ Գ. ԹՈԳՄԱՍՅԱՆ

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՑՆԵ

Իսթանբուլի Աթիի վե Լեօն Կաթիկոսի Եկալիս, էլան գարա

տան գուրթուլամամը տրուար, Բէք չօգ. քէօյերտէ, էկիերին չաթըլարը, գարըն աղբըլըղնա տառանամաեարազ եղգըլմագ թէհըլքէիիլնտէպուռնունտօթեր, Բամօթար նամամհէլտէ չըմէնտօթեր մէվգեֆի միտիերյէ ֆամիեասը Էֆրասը, Բէնհիրէյեր. տէն տիչարը չըգմըլաւ, աբր. Տէմիբ. Եօլու պէքճիսի քէնտի գուրպէսին. տէն տիչարը չըգամատըղնտէ, իւլ իկուն աճ գապմըլ տըր. Տիկեր պիր խանէտէ սօրլուգ տան տնմուչ օլան իւլ քիլինին նաշը պուրունմուչ տուր. Բէք չօգ. ամէլէ վէ մէմուրլար, սուղա տառանամաեարազ, մէվէքէ լիլ թէրք խոիեօրլար. Քէօյերին ճիվկօրլարն գաաաթ գուրալար Էնիեօրլար:

ԻԹԱԼԻԱՏԱՌԻ ԳՔԶ ՄԷՎՍԻՍԻ ՀԱԳ-
ԳՆՆՈՒ ՏԱԽԻ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՎԵՆՈՐԿ
22 ԹԱՐԽԻԽԻՄԸ ՐՈՄԱՏԱՆ ԱԹԻՒՆԷՔ
ԹԵԼԵԿՐԱՓՆԱՄԸ ՔԵՂԻՏԵ ԳՐԸՆՈՐ
ՄՐՐ:

Իվրէ նահանգներէն քէտրէթլէ գաւառացիք, բէք չօգ խանաթթի մուհիպօ օլմագտա տըրէ Սէթթին հազըընտա ճէսիմ պիր գար եղըընը տիչէրէք, իւչ խանէ վէ տէրէն Նինտէ պուլունան եէտի Նուֆուալթընտա գալմըչ տըրէ Պէչ քիչինթի նաղը, վէ պիր տէ հաեաթտա օլմէն ճ քըզ, գարըն ալթընտա չգաղըընը տըրէ Թուրթիտէ, իքի կիւն միւթէմատիէն գար եաղտըգտա ստըրա, աղապալար իշլէմէէ պաշլամըչ տըրէ Սիւզ նամ մահէլլ գաբուտնտա էմօմտա մէվգիֆինթի յաթըը, վէ տիկէթ պաղը եօլմու մէվգիֆէրինին չաթըլաղը եղքըլըթ խտէ, համո օլտու Նուֆուսան թէլէֆաթթ օլմամըչ տըրէ Ասօթ ղոթ պինտէ Արմաիզա նամ մահէլլէ պիր գար եղըընը տիւչէրէք, մահէլլ մէզըբուտն պիր գաւառ գարաթ ալթընտա գալմըչ տըրէ,

Զքգան բաղար իրթէօի կիւնիւ
իւրանտանն մագարբբօլան Տըպլի
շէհրինտէ պիւնիւք պիր խանէիւ
ալթ գաթընտան հարիգ զուհու

թէ միշտ տըւ, իսանէ խալաքն տան օն
 ալիքը, նէրտիկնէտնէ ֆիրաք իտէ:
 պիւրմիշտ իտէ տէ, տիւէր պիւր գա-
 տորն, ալէվէրտն գաշաճագ եօ-
 տորն լաւամտըղընտն, իբրնէ գաթըն
 բէնիքնսինտն զէնտիսինի տիշաը
 աթմը, վէ անճագ վննուտի, էվին
 պիւր տէմիւր ըալմագ լըլընքն սիվի
 ու ճարքնա թէնստիւփլէ, ըտամիւն
 տէլիք տէշիք օլմուշ, վէ իւսթ գա-
 լիշ չաթըը երգըմաղն պիւր գտորն
 վէ գալտիտէ ալթնտն էզիվիլէր, վէ
 կէնճ պիւր զըզ, տիւմանտն պօղու
 լուպ, պիւր էքէք տէլիգանը տալի
 ընտիսինի բէնիքիտէն հալիքն աթ
 մաղաք լիէլէթ օլմուշ տուր, չաւաթ
 իշպու տէհէթիլի Տարիտէ, պէշ
 նուֆուս աթէշէ գուրպակ կիթմիշ-
 լէր տիւր:

ՍԱՐԲԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱՅԻ Ա ՊՕՐՄԱՄԸ

	Գալաթի 26	փետր .	
Շ. դ. ուսումով	25	գար. դ. ը.	15 24
պ. փետր.	26	այլը . (տուպը)	15 19½
հևեմբերի գար.	25	դուռ. ընտել	00 00
		այլը . 26	00 00
կեսրի ձ.	Ա.	Իսթիքդագ	23
» 13.	Բ.		14 10
» 17.	Գ.		15 19½
Ռուսկի լավենտերների			36 ½
Ազյէ ֆահրի			7
Բաբոջ			00
Հէվանտիզ			17 ¼

ՊԱՆԿԱՆ ԱԿՈՍՏԵՆԿԱՆԷ		
Դրեալի ժէնէթալ	Զ․ Զ․	6 25
Մթամալու պանգապը	»	6 25
Սօսիէթէ ժէնէթալ	»	4 09
Թրամալ	»	445
Սօսիէթէ օթթօման պանգապը		3 35

ԱԳՉԵԼԻՐԻՆ ՅԻՆԱՐԸ		
Օսմ. Խրապը 100 դրուշտան	72	89
Պէեազ Մէհրապէէ ֆարգը	108	20
Մէթալիբ	102	20
Պէշլիբ	104	10
Ալթըլըզ	104	10
Պալթըզ	80	0

Գայմէ	5000
Ինկիլիւ Լիւսաւ	111 20
Ֆրանսերդ ալթունու	88 22
ԲօԼ	91 02

Գրեմից ալթուռու	51 10
Գարսոն գամէսի	11 10
Իսթիգրազը տախիլի	00 00
Գաբանտը	36 36
Այլըտը գուբոն քէսիք	36 34

ԷՎՐՕՒՄ ԴՕՐՍԱՄԸ

Համար, 8 Մարտ	
Ինկիլիզ գօնույթի	102 1/2
Էնհամը ումուլի աշըլ. գ. ք.	13 1/2
» գաբան. գ. ք.	13 7/8
5 Խաթիրազը Աինճի սընճի	22 1/2
71 » 2	14 1/2
79 » 3	13 3/4
Տէվէթի Ալիէիէի 71 Խաթիր.	73 3/4
Օսմանը Պանգասը	9 1/2
Ռուսիա Խաթիրազը 1873	89 1/2
Մսլըր Խաթիր. Կիրէշկիշ	74 5/8
Մսլըր Խաթիրազը Էմիէսընճի	104 1/2
Տաիրա սանիէի	71 3/8
Մսլըրի Ռօշիլու Խաթիրազը	97 1/4
Մաճարախանէ Էնհամը	00
Գամալիօ Բաբիս	25 30

Բարիւ , 8 Մարտ

Ֆրանսիացի ֆունտառու 3%	82 47
Ֆրանսիացի ֆունտառու 4½	106 60
էսանիւր ուսմուսնիէ ալըր գ. բ.	14 20
էսանիւր ուսմուսնիէ ալըր գ. բ.	14 17
Մուսպատէլէ օլմուշ սէրի Բ	14 20
Մուսպատէլէ օլմուշ սէրի Ը	14
Ռուսիլի շըմէնտ, Թահ.	35 25
Օսմանիւր կահաւաւը	499 37
Դրէսի Լիօնէ	577 50
Դրէսի Ֆանսիէ	1381
Լիօն ազսիօնու	1275
Սիւռէ լիշ գահանու	2115
Ռուս Լիօնառու 5% 1877	93 20
Իթալիա էսանիւր	93 40
Մըսըր իսթիզրազը պիլուէշիշ	379 37
Իրանիս խարիճի իսթիզ	67 1
Իրիզիլիէ Թահալիլաթը	
Նուանա 5% 1879	412 50
Գամսիօ Լօնտրա	25 30
Բարիս, 8 Մարտ	
Ֆրանսիացի ֆունտառու 4½ %	
Օսմանիւր ֆունտառու 4½ %	
Ռուսիլի շըմէնտըֆէր Թահ.	
Մըսըր իսթիզրազը պիլուէշ.	
Լիէնիս, 8 Մարտ	
Լօնտրա իւլէրիլիէ գամսիօ	121 25
Ռուսիլիշըմէնտըֆէրէրի	17 80

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

լիբրմ. Ումաբըմ.քի, սիզ տե գ.ուսուր իթմեզսինիզ, Ժօ՛րԺ, սիզ տե
կէյի՛րմիսինիզ.

Ժօրք. — Տօ՛ւթում, հէր եհրտե սղղին իւէ պէրապէր պուռւս-
մաք տան կէրէ տուրմամ: (Քէտաի քէնտիտէ.) Օւ կէնէ գղղին սահէ-
հէն նամուսլու օլուպ օլմաղղընը, վէ մատամ Ժէրֆոնսուն բիմ ի-
տուկինի եարըն անլաեեանաղղի, վէ էկէր Մաղրամ, լիօնէն լաեղ-
տէյլլ իտէ, պիր բեղալէի տաիի չըգարմազ լաղի կէտէ, պունարըն
էվլէնէօնէ մանի օլաճաղղի:

Պատէհու պու իբի ահպապ, օրատան մութարագաթ իժտիբ-
լէրինտէն, Բառ-լա-ժամպ,

— Էյ նէ՞ տէրսին, իհիծիեալ, ժօրժէժէ պի՛ր աշըդ տա՛հա
չըգտը հա՛, տէտի՛:

Թրոսպ-Ալգազար. - Օ քիւլիւբ գըզ, սահիճէն հիւսէնա քէ ճա-
լիւ խոռկինտէն, էքնէն պիր աշքը չըգաշընա թէաճիւպ իմ-
մէտիրտէն պաշգա, իւլիւնճիւ աշքըն զուհուր իմմէսինի պիլէ մէ-
մուլ իտէրիմ:

Բաս-լա-ժամպ. - Տէսէնէ, պիղէ շու արալըդ կէօքտէն քէլէբըր
եաղըրօր:

Թրոսմի-Ալգադար. - Պախլթըմը աչքմը, պունա նէ տիտէնէն
սին, Պիր քէրէն ինսանն պախլթը եավէր կիտէրսէ, օնտան սօնրա
տալիմա Գաղանըր :

Բառ-լա-ծառայ. - Պու կիւն իբի սարը գազանտըզ, Խաղա
տնօրէի գազանաճաղըզ, Նէ՛ կիւզէլ իրաւա. Պու սուրէթլէ, Իօն-
թուուր տի՛նգօնթ ձանգաւորնն պիւր չիւպէսինն պէնդէէրօրնն
Աճապա Թէրվէթիմիլի տիւզտիւրտէնն օսնաթ, Խաղէն չնքիմէն իւզրէն
պիւր անթիլէնն սաթլն ալապաղըզը տիւչիւնմէն լաղըմ կէնէնէն մ
տիր :

Թրոմպ-Ալգազար. - Սուս օլ, սուս օլ արգատաշ, Պրիտրև
գօզուլու շինչերիմ, բուհլարըմ, վե գօզմեթիլլերիմ, չեյմանը
պիլե հասեմինի թահրիլե իտեհեթ մեթթեպեթե եթրաֆրմոսա պշ
րաթրլար զանն իտիթուրում, Պիլմեմքի պու պիլ խեհան մի տը
Բա՛ս-լա-Ժամպ, էկեր պու պիլ խեհան վե ըրևեա իսե՛, պենի
եանթրամա, Պու սուրբիլլե ուզուն միւստաթթ ուեուումագ, վե քեն-
տիմի բոմատարը պիր օգիանոս իչինտե զանն իտերեթ, խեհալաթմ
տալմագ, իգպալ ու սաատեթ տմմեթ տիր։

[illegible]

Մարիամիկը օրնուզում էր ինքն, Բեբին, Ֆեդգեղատն մեյրուհիները իշխոտն օյարագ, գծեթէս տը Բեբուարն էմբի գաթիսինն իթթիսպա ին, սեվկիւրիւ մատամանունն ճան վիրմերիլնէ պաշլատըղը սըրաթան, զեմնէ իյ իքի Դեթիլնէ Էվլատըլլա պեբերան, Քոշիսայլ սեվթեմինի, Բեբը իյնէր ինիսի:

Օգուեան յարմըզն խաթըր յարնտան չըգիշ օլմեան պզըր տէհչէթամիզ վազըլար, իշպու քէյֆիեէթի ֆիրարն մէնպուրի օլտուղունու թասաիզ քիտէրէր :

Լիօնէի տը Կճրուայլ, հայը պէնէրեհեթ իմապընա ա, պըր արա, պարոն տը Սթըրենի գաղաթըրտա զայիթ պուլունմուշ խոռկնետէն, մէթուժ ալաղը, քէնաթէ՛ց ան իլի մազաթըրտա դամմաղլամազ, վէ Մարթն իչին, մէթուժոն գարըը հնւթըւմէթ ին հիմաեմիլն իսթըր-հան իյնմէթ, իսթըմէմիլ խոթի

ՊՈւ Հայտեւ, պարօն Կոնիլրանէ՛քը Սիւրէնիւն, չոճուղուն վալի-
տեանին ալլազճաարնա էօլտիւրտիւրտն սօնըա, քնտիրիյլէ հէր
հալաւէ միւթէսարըլլէ օլմազ իսիէտիւրի ետըվէթ արաարնտա եէկեանէն
մաննի օլան օլ գըճաղազը տալիւն օլթաւտան տէջէ իթմէք իլթմէք
եւէճէք մի հոնի:

Պինապեթին չօճուղու գուրթարմազըլըն՝ եկեկանէ չարէսի, զէն-
կին վէ միւթէպէր պեր պանքէր օլստ վէ անըն վասիսի թայթլին լ
տիւղէն Մ. աը Լա Պրիէթլին ետտոնէ թէպլիմ՝ օլունանա տէկլին, պի-
շարէեի օրթատան նապէտիտ իթմէրտէն իպարէթ խոի, չիւնքի պիթ-
թէրրէ Մարթա՝ մէրգու՝ պանշէրլին ետտոնէ թէպլիմ իտիտիկին-
ուհ, գուլվէլէլին պիթ մուհաֆըրը պոլաւաթարազ, խաաալիլին հէր
եհնա թէէէպիլիտաթրոնտան խալի օլաւաթը տէրքետա խոի:

Իշթէ գօնթէն պունկարը տիւնիւնմիւջ օլուպ , պու թէֆէ քքիւր
վէ միւլահաղասը իսէ , բէք տօղրու իտի :

